



DJJ-001-012404 Seat No. _____

M. A. (Sem. IV) (CBCS) Examination

May / June – 2015

Hindi : EHN-1005

(Prayojanamulak Hindi-2)

(प्रयोजनमूलक हिन्दी-2)

Faculty Code : 001

Subject Code : 012404

Time : $2\frac{1}{2}$ Hours]

[Total Marks : 70

- सूचना : (1) इस प्रश्नपत्र में कुल पाँच प्रश्न हैं ।
(2) प्रश्न के सामने अंक निर्दिष्ट हैं ।
(3) विकल्प समझकर अंक के अनुसार उत्तर दीजिए ।

- 1 किसी एक प्रश्न का विस्तृत उत्तर दीजिए : 14
(1) जनसंचार माध्यमों की सांप्रत चुनौतियों पर विस्तार से प्रकाश डालिए ।
(2) आधुनिक जनसंचार और सूचना प्रौद्योगिकी की चुनौतियों पर निबंध लिखिए ।
(3) दृश्य-श्राव्य माध्यम की भाषा प्रकृति विषय पर अपने विचार स्पष्ट कीजिए ।
- 2 (अ) किसी एक प्रश्न का उत्तर दीजिए : 10
(1) अनुवाद का स्वरूप स्पष्ट करते हुए अनुवाद प्रक्रिया पर प्रकाश डालिए ।
(2) टेलीविजन समाचार की प्रक्रिया पर प्रकाश डालिए ।
(ब) किसी एक प्रश्न का सम्यक उत्तर दीजिए : 10
(1) जनसंचार माध्यम में अनुवाद का महत्व स्पष्ट कीजिए ।
(2) अनुवाद के मुख्य प्रकारों पर विस्तार से लिखिए ।
- 3 (अ) दो पर टिप्पणी तैयार कीजिए : 10
(1) विज्ञापन में अनुवाद ।
(2) कार्यालयी हिन्दी ।
(3) पटकथा लेखन ।
(4) रेडियो की भाषा प्रकृति ।

- (ब) दो पर टिप्पणी तैयार कीजिए : 10
- (1) अनुवादक के गुण ।
 - (2) चलचित्र के लाभ ।
 - (3) अनुवाद का महत्व ।
 - (4) दुभाषिया प्रविधि ।

- 4 एक-दो वाक्य में उत्तर दीजिए : 6
- (1) अंग्रेजी शब्द 'कलक्टर' का हिन्दी पारिभाषिक शब्द लिखिए ।
 - (2) किसी दो श्रव्य माध्यमों के नाम बताईए ।
 - (3) वीडियो किस प्रकार का माध्यम है ?
 - (4) दुभाषिया किसे कहते हैं ?
 - (5) 'टेलीविजन' किस भाषा का शब्द है ?
 - (6) 'गीता रहस्य' का अनुवाद किसने किया ?

- 5 सही विकल्प चुनकर उत्तर दीजिए : 10
- (1) प्रयोजनमूलक भाषा कैसी होती है ?
(A) एकार्थी (B) द्विअर्थी
(C) व्यंजनात्मक (D) लाक्षणक
 - (2) 'संचार' शब्द संस्कृत के किस धातु से बना है ?
(A) चल (B) चर
(C) चलना (D) जन
 - (3) अनुवाद किस भाषा का शब्द है ?
(A) मराठी (B) बंगाली
(C) संस्कृत (D) फारसी
 - (4) भारत में रेडियो प्रसारण का प्रारंभ किस साल में हुआ ?
(A) 1923 (B) 1924
(C) 1925 (D) 1926
 - (5) सारानुवाद करने वाले को क्या कहते हैं ?
(A) अनुवादक (B) लिपिक
(C) टंकणकार (D) आशुलिपिक

- (6) इनमें से कौन-सा जनसंचार माध्यम का हिस्सा है ?
(A) मसौदा (B) समाचार
(C) टिप्पण (D) संक्षेपण
- (7) _____ सरकारी माध्यम नहीं है ।
(A) दूरदर्शन (B) दूरसंचार
(C) रेडियोमिर्ची (D) आकाशवाणी
- (8) रेडियो का आविष्कार किस देश में हुआ ?
(A) अमरिका (B) जापान
(C) भारत (D) इटली
- (9) साहित्यिक अनुवाद कैसा होता है ?
(A) भावपरक (B) तथ्यपरक
(C) बुद्धिपरक (D) गुणपरक
- (10) भारत में पहला प्रेस कहाँ स्थापित हुआ ?
(A) मुंबई (B) कलकत्ता
(C) गोवा (D) अहमदाबाद
- (11) हिन्दी भाषा कौन-सी लिपि में लिखी जाती है ?
(A) मराठी (B) पंजाबी
(C) देवनागरी (D) खरोष्ठी
- (12) समाचार शब्द के लिए उर्दू शब्द बताईए ।
(A) वार्ता (B) साक्षात्कार
(C) भाषण (D) खबर